



**Cuestión 8 del  
Orden del Día:**

**Iniciativas Regionales sobre la Seguridad Operacional**

**ENFOQUE DE SUPERVISIÓN CONTINUA (CMA)**

(Presentada por la Secretaría)

**RESUMEN**

La 36 Sesión de la Asamblea de la OACI encargó al Consejo que hiciese los cambios apropiados al Programa Universal de la OACI de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP). El Enfoque de Supervisión Continua (CMA) se adoptó como continuación del programa. Se preparó un plan de transición detallado, el cual cubre un periodo de dos años, del 2011 al 2012. Este periodo de transición conducirá a una implementación gradual del Enfoque de Supervisión Continua (CMA) total, que se iniciará en enero de 2013.

Se espera que los Estados progresen a su ritmo para entregar el conjunto de productos identificados en el plan de transición. Por esta razón, la OACI desempeñará varias actividades de intervención, incluyendo auditorías del Enfoque Sistémico Global (CSA), auditorías CSA limitadas y Misiones de Validación Coordinadas de la OACI (ICVM), con el objeto de recabar la información faltante o para validar la información recibida. La sección de El Enfoque de Supervisión Continua (CMA) de la OACI ha lanzado una página web interactiva llamada Fórum CMA.

La 37 Sesión de la Asamblea de la OACI refrendó la evolución del Programa de Vigilancia de Seguridad Operaciones a un Enfoque de Supervisión Continua.

**Referencias:**

- Anexos 1, 6, 8, 11,13 y 14
- Doc 9902, *Resoluciones Vigentes de la Asamblea* (al 28 de septiembre de 2007)
- Doc 7300, *Convenio sobre Aviación Civil Internacional*
- Doc 9935, *Informe sobre HLSC*
- Suplemento al Informe HLSC
- C-WP/13497
- Boletín Electrónico EB 2009/27
- Doc 9737, *Manual sobre Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional*

**Objetivos  
Estratégicos**

*Esta nota de estudio se relaciona con los Objetivos estratégicos A  
Seguridad Operacional – Mejorar la seguridad operacional de la aviación civil mundial.*

## **1. Introducción**

1.1 En septiembre de 2007, la 36ª Sesión de la Asamblea de la OACI encargó al Consejo que hiciese los cambios apropiados al Programa Universal de la OACI de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP), y considerase varias opciones para la continuación del Programa. La Secretaría estableció un grupo de estudio para considerar el futuro del USOAP más allá del 2010.

1.2 El Consejo encargó a la Secretaría que considerase la incorporación del análisis de factores de riesgo de seguridad operacional, adoptando un enfoque proactivo y haciendo un uso más eficiente y efectivo de los recursos disponibles al programa. En julio de 2008, la Secretaría estableció un grupo de estudio para examinar la factibilidad de adoptar un Enfoque de Supervisión Continua (CMA).

1.3 El Consejo examinó las conclusiones del grupo de estudio y encargó al Secretario General iniciar el desarrollo de la metodología y las herramientas requeridas para implementar el CMA, incluyendo la orientación necesaria y detallada a los Estados.

1.4 La Conferencia de Alto Nivel sobre Seguridad Operacional (HLSC) 2010, reconoció que el USOAP ha sido un gran logro para la seguridad operacional de la aviación, y ha proporcionado medidas para evaluar la capacidad de los Estados respecto a la vigilancia e identifica áreas para su mejora. Por lo tanto, apoyó unánimemente la implementación del USOAP con un Enfoque de Supervisión Continua (CMA).

1.5 La 37ª Sesión de la Asamblea de la OACI aprobó la evolución del Programa de Vigilancia de Seguridad Operacional a un Enfoque de Supervisión Continua.

## **2. Enfoque de Supervisión Continua (CMA)**

2.1 El objetivo del CMA será promover la seguridad operacional de la aviación a nivel global, a través de una supervisión continua de la capacidad de los Estados respecto a la vigilancia de la seguridad operacional.

2.2 El CMA permitirá a la OACI recopilar una gran cantidad de información sobre seguridad operacional, la cual será suministrada, principalmente, por los Estados. Sin embargo, esta información incluirá también aquella compartida por actores relevantes externos, así como información recopilada a través de auditorías y otras estrategias de intervención. Estas estrategias proporcionarán a la OACI la capacidad de: identificar deficiencias de seguridad operacional, evaluar los riesgos asociados con la seguridad operacional, desarrollar estrategias para la intervención y asistencia y priorizarlas.

2.3 Se ha preparado un plan de transición detallado que se incluye en el **Apéndice** (sólo en inglés), el cual cubre el periodo de dos años, de 2011 a 2012. Este periodo de transición conducirá a una implementación gradual de un Enfoque Sistémico Global (CSA) total, empezando en enero de 2013.

2.4 Se espera que los Estados progresen a su ritmo para entregar el conjunto de productos identificados en el plan de transición. Por lo tanto, se considera que no todos los Estados habrán presentado la información sobre seguridad operacional relevante para el 2013. Por esta razón, la OACI desempeñará actividades de intervención variadas, incluyendo el CSA, auditorías limitadas CSA y misiones de validación coordinada de la OACI (ICVM), con el objeto de recabar la información faltante o para validar la información recibida.

2.5 La OACI proporcionará a los Estados, a las organizaciones regionales y otros actores la instrucción sobre el CMA durante este periodo de transición, junto con herramientas de apoyo apropiadas, procedimientos y material de orientación. La OACI también trabajará en expandir sus acuerdos actuales y nuevos para compartir información de seguridad operacional y la reducción de la duplicación de las actividades de monitoreo.

2.6 La sección de la OACI del Enfoque de Supervisión Continua (CMA) ha lanzado oficialmente una página web interactiva llamada Fórum CMA la cual ha sido creada para asistir a los Estados Miembros durante la transición al CMA. Esta página web suministra tanto a los Estados Miembros como a la comunidad de la aviación con información actualizada sobre el USOAP CMA, así como un medio para buscar información y hacer preguntas relacionadas a cualquier aspecto del CMA durante el período de transición y más allá. Al Foro del CMA se puede acceder a través de la Página Web Pública de la OACI [www.icao.int](http://www.icao.int) o directamente a [www.icao.int/cma](http://www.icao.int/cma).

2.7 El CMA proporcionará a los Estados Miembros los siguientes beneficios:

- Transición de la única actividad de evaluación a un proceso de monitoreo continuo.
- Proporciona una compartición colectiva de información de seguridad operacional.
- Establece un continuo monitoreo de la capacidad de los Estados para ejercer la vigilancia de la seguridad operacional.
- Permite la identificación de riesgos asociados con la seguridad operacional.
- Debe evolucionar para monitorear el desarrollo del desempeño de los Estados miembros.
- Sistema interactivo en línea y en tiempo real (Apoyado en la Red).
- Largo plazo, costo efectivo, eficientes en recursos y enfoque sostenible.
- Enfoque por etapas, el cual incorporará varias actividades de intervención, incluyendo auditorías CSA y auditorías limitadas dependiendo del nivel de información disponible de los Estados.
- Consistente con la política de la OACI al perseguir un enfoque proactivo a la seguridad operacional bajo el concepto de la gestión de seguridad operacional.
- Promueve e insta la compartición de información de seguridad operacional por parte de organizaciones regionales e internacionales.

### 3. Misiones de Validación Coordinada de la OACI (ICVM)

3.1 La ICVM es una de las actividades que será implementada en el marco del USOAP CMA. El propósito principal de una ICVM es validar si las deficiencias de seguridad operacional identificadas previamente han sido resueltas satisfactoriamente a través de la evaluación del estado de acciones correctivas o de medidas de mitigación tomadas por los Estados Miembros de la OACI, para abocarse a los resultados y recomendaciones, incluyendo los Problemas Significativos de Seguridad Operacional (SSCs).

3.2 La OACI está desarrollando actualmente una edición revisada del Manual sobre Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (Doc 9735), el cual se espera sea publicado en junio del 2011, así como el Sistema de Gestión de Calidad del CMA, el cual expondrá los principios de gestión del programa y las disposiciones de implementación para la ICVM. Estos documentos están siendo elaborados y serán publicados en el portal de información CMA: <http://portal.icao.int>

3.3 Los criterios para identificar los Estados que recibirán la ICVM son:

- a) Los resultados de una auditoría previa bajo el ciclo de auditorías de Enfoque Sistemático Global (CSA), incluyendo SSCs.
- b) El estado de las deficiencias de seguridad operacional identificadas.
- c) Cualquiera información relevante sobre seguridad operacional proporcionada por las Oficinas Regionales de la OACI u organizaciones reconocidas.
- d) Cualquiera acción promovida bajo la estrategia mundial para la seguridad operacional de la aviación dentro del marco del Plan global OACI para la seguridad operacional de la aviación (GASP), y los Grupos Regionales de Seguridad Operacional de la Aviación (RASGs).
- e) Solicitudes específicas recibidas del Estado miembro de la OACI en cuestión.
- f) Cualquiera consideración donde una ICVM beneficiaría a la OACI o a sus Estados Miembros.

#### 4. **Conclusión**

4.1 El CMA permitirá que los recursos de la OACI de los Estados Miembros y de las organizaciones regionales sean utilizados con mayor eficiencia, permitiendo al mismo tiempo, la gestión de seguridad operacional en una forma más proactiva.

4.2 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de los beneficios del CMA, y que los Estados Miembros actúen proactivamente en el periodo de transición, con el objeto de que estén listos para la implementación total del CMA para enero de 2013;
- b) tomar nota del alcance de la ICVM, y que los Estados Miembros estén preparados para recibir una ICVM, si es requerido, hasta el 2012, mientras el USOAP evoluciona al CMA; y
- c) tomar nota del Fórum CMA lanzado recientemente y a los Estados Miembros a familiarizarse con éste y usarlo como una herramienta futura para encontrar información relacionada con el USOAP CMA.

-----

ATTACHMENT to APPENDIX C – CMA  
CONTINUOUS MONITORING APPROACH TRANSITION PLAN

A detailed transition plan has been prepared for the two year period from 2011 to 2012, leading to the full-scale implementation of the CMA in January 2013. This transition plan includes timelines for the implementation of the following components of the CMA

Full CMA Implementation

Task	Start	End	Q1 - 2011	Q2 - 2011	Q3 - 2011	Q4 - 2011	Q1 - 2012	Q2 - 2012	Q3 - 2012	Q4 - 2012	Q1 - 2013
<b>MEMBER STATES TRANSITION TO CMA</b>											
Member States to sign new MoU	1/6/2011	31/8/2011									
Member States to assign National Continuous Monitoring Coordinator (NMC)	1/6/2011	31/8/2011									
NMC to complete Computer Based Training (CBT) on CMA	1/9/2011	1/3/2012									
States to update Corrective action plan (CAP) from the CSA audit cycle using the on-line framework	1/9/2011	1/7/2012									
States to develop a plan for the completion of their CMA protocols and communicate it to ICAO	1/9/2011	1/7/2012									
States to update State Aviation Activity Questionnaire (SAAQ) using the on line framework	1/9/2011	1/9/2012									
States to complete USOAP CMA protocols using the on-line framework according to established CMP	2/1/2012	31/12/2012									
Full CMA Launched	1/1/2013	1/1/2013									
<b>ICAO TRANSITION TO CMA</b>											
Publish new edition Doc 9735	1/6/2011	1/6/2011									
Develop and expand agreements with International Entities	1/1/2011	31/12/2011									
Conduct CMA testing of the on-line framework with some member States	1/1/2011	30/9/2012									
Conduct Regional CMA Workshops	1/8/2011	29/12/2011									
Secretariat launch CBT Auditor training	1/6/2011	31/12/2012									
Conduct ICAO Coordinated Validation Missions (ICVMs) (10 ICVMs in 2011) (20 ICVMs in 2012)	1/1/2011	31/12/2012									
Conduct Safety Audits at the request of member States	1/3/2011	31/12/2012									
Full CMA Launched	1/1/2013	1/1/2013									